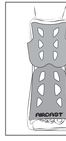

ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE:
The intended user should be a licensed medical professional, the patient or the patient's caregiver. The user should be able to read, understand and be physically capable of performing the directions, warnings and cautions in the information for use.

INTENDED USE / INDICATIONS:
The Aircast AirSelect Short walker is designed to provide support and immobilization to the ankle. It may be suitable for the treatment of stable fractures of the foot, lateral ankle sprains and ligamentous injuries such as Plantar Fasciitis.

PERFORMANCE CHARACTERISTICS:
Soft-good/ semi-rigid designed to restrict motion through elastic or semi-rigid construction.
Providing immobilization or controlled movement of the limb or body segment.

CONTRAINDICATIONS:
Do not use if you are allergic to any of the materials contained within this product. This device is contraindicated for unstable fractures of the lower leg, ankle and foot.

WARNINGS AND PRECAUTIONS:
- This device is to be used under the supervision of a healthcare professional. The determination of when to apply the brace and the frequency and duration of use should be strictly at the discretion of the treating physician. Always consult with your physician before making changes to the brace.
- Do not use this device on patient's incapable of communicating physical discomfort.
- Do not over-inflate aircells. Improper aircell inflation may cause significant skin irritation, especially in people with diabetic neuropathy. Reduce aircell pressure with any visual skin changes or reported discomfort.
- Patient's without sensation (i.e. post-op anesthesia, neuropathies, etc.) should be monitored frequently for skin damage, skin irritation or wound management.
- Use caution when walking on slippery or wet surfaces to avoid injury.
- Do not over tighten straps. This may result in reduction of blood flow or sensation.
- Do not use over open wounds.
- Do not modify the device or use the device other than intended.
- At high altitudes the aircells will expand beyond their optimal level. Adjust aircell support by tightening or loosening straps.
- Do not use this device if it is damaged and/or the packaging has been opened.
- If pain, swelling, changes in sensation or unusual reactions occur while using this product, consult your medical professional immediately.

NOTE: Contact manufacturer or competent authority, in case of a serious incident arising due to usage of this device.
- Use a standard street shoe with a ShoeLift™ or equivalent on uninjured foot while ambulating to compensate for leg length changes while wearing a fracture walking brace.

APPLICATION INFORMATION:
A cotton or cast sock will enhance comfort – NOT INCLUDED
1) **PREPARE BRACE –**
- Unfasten straps, remove front panel, and open liner.
2) **APPLY BRACE –**
- *While seated, place foot in brace.* Position heel in back of brace. Wrap liner around foot and then ankle (Fig. A).
- *Replace front panel:* Position front panel so the Aircast logo is over the toes and the foot panel is situated inside the brace. The upper part of the panel should be secured outside the brace (Fig. B).
- Secure straps from bottom to top (Fig. C). Tighten until snug and comfortable.
3) **ADJUST AIRCELL SUPPORT –**
The SHORT walking brace aircells are initially deflated
- Begin inflation on injured side first.
- To inflate aircell, place finger on top of **large** inflation pump found on either side of brace (Fig.D). Pump until aircell feels snug.
- Repeat on other side. Pump until aircell feels snug.
- In the event of over-inflation, deflate aircells.
4) **DEFLATE AIRCELLS –**
- To deflate aircells, press and hold finger on **small** release button (Fig. E).
- Deflate until pressure is comfortable.

NOTE: Deflate aircells **before removing brace** for proper fit when reapplying.

NOTE: Higher pressure provides more support when walking, lower pressure is more comfortable when sitting or reclining. Pressure adjustments can be made by tightening or loosening straps.

CLEANING INSTRUCTIONS:
THE FOAM LINER MAY BE HAND-WASHED IN 86°F/30°C WATER WITH MILD DETERGENT AND AIR-DRIED. DO NOT PUT IN DRYER OR USE OTHER HEAT SOURCE TO DRY.

WARRANTY:
DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

INTENDED FOR USE ON A SINGLE PATIENT

MATERIAL COMPONENTS
Shell: POLYPROPYLENE
Front Panel: HIGH DENSITY POLYETHYLENE
Straps: NYLON
Inflation Pumps: THERMOPLASTIC POLYURETHANE
Liner: NYLON/POLYURETHANE/POLYESTER (OUTER/FOAM/INNER MESH)
Binding: POLYESTER
Outer Sole / Insole: EVA/RUBBER

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO, LEA ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y CUIDADOSAMENTE. PARA QUE EL DISPOSITIVO FUNCIONE ADECUADAMENTE, ES FUNDAMENTAL UTILIZARLO DE FORMA CORRECTA.

PERFIL DEL USUARIO PREVISTO:
El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente o el cuidador del paciente. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

APLICACIONES / INDICACIONES:
El andador Aircast AirSelect Short está diseñado para proporcionar soporte y protección al pie. Puede ser adecuado para usar como tratamiento de fracturas estables del pie, esguinces laterales de tobillo y lesiones en los ligamentos, como fascitis plantar.

CARACTERÍSTICAS DE RENDIMIENTO:
Producto blando/semirígido diseñado para restringir el movimiento a través de una construcción elástica o semirrígida.
Proporciona inmovilización o movimiento controlado a la extremidad o segmento corporal.

CONTRAINDICACIONES:
No usar si es alérgico a alguno de los materiales que contiene este producto. Este dispositivo está contraindicado para fracturas inestables de la parte inferior de la pierna, el tobillo y el pie.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:
- Este dispositivo debe utilizarse bajo la supervisión de un profesional médico. La decisión de aplicar el dispositivo en cada caso concreto, así como la frecuencia y la duración del uso, corresponde exclusivamente al médico tratante. Consulte siempre a su médico antes de efectuar modificaciones al dispositivo.
- No utilice este dispositivo en pacientes incapaces de comunicar su malestar físico.
- No infle demasiado las células neumáticas. Un inflado incorrecto de la celdilla neumática puede irritar considerablemente la piel en pacientes afectados de neuropatía diabética. Reduzca la presión de las celdillas neumáticas si percibe cambios en la piel o si expresa molestias.
- Los pacientes sin sensibilidad (por ejemplo, por anestesia postoperatoria, neuropatías, etc.) deben supervisarse a menudo para detectar posibles puntos delicados, irritación de la piel o heridas.
- Tenga cuidado al caminar sobre superficies resbaladizas o húmedas para evitar lesiones. No apriete demasiado las correas. Esto puede reducir el flujo sanguíneo o la sensación.
- No debe aplicarse sobre heridas abiertas.
- No modifique el dispositivo ni lo utilice de forma diferente a la prevista.
- A gran altitud, las celdillas neumáticas se expanden más allá de su nivel óptimo. Ajuste el soporte de las celdillas neumáticas, apretando o aflojando las correas.
- No utilice el dispositivo si está dañado y/o si el embalaje está abierto.
- Si sufre algún dolor, inflamación, alteración de la sensación o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, consulte inmediatamente con su médico inmediatamente.

NOTA: Póngase en contacto con el fabricante y con la autoridad competente en caso de que se produzca un incidente grave debido al uso de este dispositivo.
- Para caminar, use una zapatilla o un zapato con ShoeLift™ o similar en el pie no lesionado a fin de compensar el cambio en el largo de la pierna al usar una bota ortopédica.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN:
Un calcetín de algodón o para escayola aumenta la comodidad
(NO SE INCLUYE)
1) **PREPARE LA ORTESIS**
- Desate las correas, retire el panel delantero y abra el forro.
2) **COLOQUE LA ORTESIS**
- Sientese y coloque el pie en la ortesis. Asiente el talón contra la parte posterior de la ortesis. Envuelva el forro alrededor del pie y del tobillo (Fig. A).
- *Vuelva a colocar el panel delantero:* coloque el panel delantero de modo que el logotipo Aircast quede sobre los dedos y el panel del pie esté situado dentro de la ortesis. La parte superior del panel debe fijarse al exterior de la ortesis (Fig. B).
- Sujete las correas, empezando por abajo (Fig. C). Apriételas hasta que queden ajustadas y no molesten.
3) **AJUSTE DEL SOPORTE DE LAS CÉLULAS DE AIRE**
Las celdillas neumáticas de la ortesis para caminar SHORT se entregan desinfladas
- Comience a inflarlas por el lado lesionado.
- Para inflar la celdilla neumática, coloque un dedo sobre el pequeño orificio que hay en la parte superior de la bomba de **grande** tamaño ubicada su entorno (ver dibujo de la derecha) (Fig. D). Bombee hasta que la celdilla neumática quede ajustada cómodamente.
- Repita en el otro lado. Bombee hasta que la celdilla neumática quede ajustada cómodamente.
- Si las celdillas neumáticas contienen demasiado aire, desinfíelas.
4) **DESINFLE LAS CELDILLAS NEUMÁTICAS**
- Para desinflar las celdillas neumáticas, mantenga presionado el botón de liberación **pequeño** (Fig. E).
- Desinfle hasta lograr una presión con la que se siente cómodo.

NOTA: Desinfle las celdillas neumáticas **antes de retirar la ortesis** con el fin de lograr un ajuste adecuado al volver a colocarla.

NOTA: La presión alta aumenta el soporte para caminar y la presión baja mejora la comodidad para sentarse o reclinarse. También puede ajustarse la presión, apretando o aflojando las correas.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA:
PUEDE LAVAR EL FORRO DE ESPUMA A MANO CON AGUA A 30 °C Y UN DETERGENTE SUAVE, Y PONERLO A SECAR. NO LO INTRODUZCA EN UNA SECADORA NI UTILICE OTRA FUENTE DE CALOR PARA SECARLO.

GARANTÍA:
DJO, LLC se comprometa a reparar o sustituir la totalidad o parte del producto y sus accesorios, por defectos del material o de la mano de obra, durante los seis meses siguientes a la fecha de venta.

NO FABRICADO CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL
DIRIGIDO PARA SU USO EN UN SOLO PACIENTE

MATERIALES DE LOS COMPONENTES
Fibrula: POLIPROPILENO
Panel delantero: POLIETILENO DE ALTA DENSIDAD
Correas: NAILON
Bombas de inflar: POLIURETANO TERMOPLÁSTICO
Forro: NAILON/POLIURETANO/POLIÉSTER (EXTERIOR/ESPUMA/MALLA INTERIOR)
Unión: POLIÉSTER
Suela/plantilla: EVA/CAUCHO

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA MAYOR COMPATIBILIDAD DE FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES MEDIANTE EL USO DE ESTE PRODUCTO.

DEUTSCH

VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN BITTE VOLLSTÄNDIG UND SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DAS KORRETTE ANLEGEN IST AUSSCHLAGGEBEND FÜR DIE ORDNUNGSGEMÄSSE FUNKTION DIESES PRODUKTS.

ANWENDERPROFIL:
Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten oder Pflegekräfte des Patienten bestimmt. Der Anwender sollte in der Lage sein, die Anweisungen, Warnungen und Vorsichtshinweise in der Gebrauchsanweisung zu lesen und zu verstehen, und körperlich in der Lage sein, diese auszuführen.

VERWENDUNGSZWECK/INDIKATIONEN:
Die Aircast AirSelect Short Gehhilfe dient als Stütze und zur Immobilisierung des Sprunggelenks. Sie kann zur Behandlung von stabilen Frakturen des Fußes, lateralen Knöchelverstauchungen und Bandverletzungen wie Plantarfasciitis geeignet sein.

LEISTUNGSMERKMALE:
Textilmaterial/halbstarr: um Bewegungen durch eine elastische oder halbstelle Konstruktion einzuschränken.
Es sorgt für eine Ruhigstellung oder kontrollierte Bewegungen der Extremität oder des Körpersegments.

KONTRAINDIKATIONEN:
Nicht verwenden, wenn Sie auf einen der in diesem Produkt enthaltenen Stoffe allergisch sind. Diese Vorrichtung ist bei instabilen Frakturen des Unterschenkels, Sprunggelenks und Fußes kontraindiziert.

WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN:
- Dieses Produkt ist unter der Aufsicht einer medizinischen Fachkraft zu verwenden. Die Festlegung, wann die Orthese anzulegen ist, sowie Häufigkeit und Dauer des Gebrauchs sollten ausschließlich dem behandelnden Arzt überlassen bleiben. Sprechen Sie immer mit Ihrem Arzt, bevor Sie Veränderungen an der Orthese vornehmen.
- Dieses Produkt nicht an Patienten verwenden, die körperliche Beschwerden nicht kommunizieren können.
- Die Luftzellen nicht zu stark aufblasen. Eine unzulässige Luftzelleninflation kann insbesondere bei Personen mit diabetischer Neuropathie zu signifikanten Hautreizungen führen. Wenn sichtbare Hautveränderungen oder Unwohlsein auftreten, den Luftzellendruck reduzieren.
- Patienten ohne Empfindungsvermögen (z. B. bei postoperativer Anästhesie, Neuropathien usw.) sollten häufig untersucht werden, um Hautschäden, Hautreizungen oder den Bedarf an Wundbehandlung zu erkennen.
- Auf rutschigen bzw. nassen Flächen vorsichtig gehen, um Verletzungen zu vermeiden.
- A gran altitud, las celdillas neumáticas se expanden más allá de su nivel óptimo. Ajuste el soporte de las celdillas neumáticas, apretando o aflojando las correas.
- Nicht zu fest gurten. Dies kann zu einer Verringerung der Durchblutung oder der Empfindungsfähigkeit führen.
- Nicht auf offenen Wunden verwenden.
- Das Produkt nicht modifizieren oder anders als vorgesehen verwenden.
- In Höhenlagen dehnen sich die Luftzellen über ihren optimalen Wert hinaus auf. Den Luftzellendruck durch Festziehen oder Lockern der Klettgurte anpassen.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist und/oder die Verpackung geöffnet wurde.
- Wenn bei der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, nehmen Sie bitte sofort Kontakt mit Ihrem Arzt auf.

HINWEIS: Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.
- Um unterschiedliche Beinlängen beim Tragen einer Frakturstützenschuh-Fußorthese auszugleichen, verwenden Sie einen Sport- oder Straßenschuh mit einer ShoeLift™ oder ähnlichen Einlage bzw. Hebevorrichtung am nicht verletzten Fuß.

ANWENDUNGSHINWEISE:
Ein Baumwoll- oder Gipsstrumpf kann das Wohlbefinden verbessern –
NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN
1) **DIE ORTHESE VORBEREITEN**
- Die Gurte lösen, Vorderteil entfernen und die Einlage öffnen.
2) **ORTHESE ANLEGEN**
- Den Fuß im Sitzen in die Orthese stellen. Dabei die Ferse an die Rückseite anlegen. Die Einlage um den Fuß und den Knöchel herum um die Orthese herum (Abb. A).
- Das Vorderteil wieder anbringen: Das Vorderteil so positionieren, dass sich das Aircast Logo über den Zehen befindet und das Fußteil die Innenseite der Orthese bedeckt. Der obere Vorderteil sollte an der Außenseite der Orthese anliegen (Abb. B).
- Die Gurte von oben nach unten festziehen (Abb. C) und festziehen, bis sie fest und bequem sitzen.
3) **LUFTZELLENDRUCK EINSTELLEN**
Die Luftzellen der SHORT Gehhilfe sind bei der Lieferung nicht gefüllt
- Die Luftzellen auf der verletzten Seite zuerst aufblasen.
- Um die Luftzelle zu füllen, einen Finger auf das kleine Loch legen, das sich oben an den auf beiden Seiten der Orthese vorhandenen **großen** Pumpen zur Befüllung befindet (Abb. D). Solange pumpen, bis die Luftzellen eng anliegen.
- Dieses Verfahren auf der anderen Seite wiederholen. Solange pumpen, bis die Luftzellen eng anliegen.
- Sollten die Luftzellen zu prall gefüllt sein, etwas Luft ablassen.
4) **LUFT ABLASSEN**
- Um Luft abzulassen, mit dem Finger auf den kleinen **Klettgurt** drücken (Abb. E).
- Luft ablassen, bis der Druck angenehm ist.

HINWEIS: Für einen korrekten Sitz beim Wiederanlegen die Luft vor **Entfernung der Orthese** ablassen.

HINWEIS: Höherer Druck bietet bessere Stützung beim Gehen, niedrigerer Druck ist angenehmer, wenn der Patient sitzt oder liegt. Der Luftzellendruck kann auch durch Festziehen oder Lockern der Gurte angepasst werden.

REINIGUNGSANLEITUNG:
DIE SCHAUMSTOFFEINLAGE KANN IN WASSER BEI EINER TEMPERATUR VON 30 °C UND MIT EINEM SANFTEN REINIGUNGSMITTEL GEWASCHEN UND ANSCHLIESSEND LUFTGETROCKNET WERDEN. NICHT IM WÄSCHETROCKNER ODER MIT EINER ANDEREN WÄRMEQUELLE TROCKNEN.

GEWÄHRLEISTUNG:
DJO, LLC sorgt für eine Reparatur oder den Austausch des Produkts oder seiner Teile und Zubehörteilen aufgrund von Mängeln innerhalb von sechs Monaten ab Kaufdatum Material- oder Verarbeitungsfehler auftreten.

NICHT AUS NATURKAUTSCHUKLATEX HERGESTELLT.
FÜR DEN GEBRAUCH AN EINEM EINZIGEN PATIENTEN BESTIMMT

MATERIALKOMPONENTEN
Schale: POLYPROPYLEN
Vorderteil: POLYETHYLEN HOHER DICHTE
Gurte: NYLON
Pumpe zur Befüllung: THERMOPLASTISCHES POLYURETHAN
Einlage: NYLON/POLYURETHAN/POLYESTER (AUSSENSEITE/INNENSEITE/NETZ)
Bindung: POLYESTER
Außensohle/Innensohle: EVA/GUMMI

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, UNTER EINSATZ MODERNSTER VERFAHREN MAXIMALE KOMPATIBILITÄT FÜR DIE OPTIMALE FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND OPTIMALEN SITZ ZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE DAFÜR ÜBERNOMMEN WERDEN, DASS DIE ANWENDUNG DIESES PRODUKTS VERLETZUNGEN VERHINDERN WERDEN KÖNNEN.

ITALIANO

PRIMA DI USARE IL DISPOSITIVO LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È ESSENZIALE PER IL BUON FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO.

PROFILO UTENTE PREVISTO:
Il prodotto è destinato a essere utilizzato da un medico professionista, dal paziente o dal caregiver del paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente capace di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni riportate nelle istruzioni per l'uso.

USO PREVISTO/INDICAZIONI:
Il tutore a divaricato Aircast AirSelect Short è progettato per fornire supporto e immobilizzazione alla caviglia. Può essere adatto per il trattamento di fratture stabili del piede, distorsioni della caviglia e lesioni dei legamenti quali la fascite plantare.

CARATTERISTICHE PRESTAZIONALI:
Congo morbido/semirigido per limitare il movimento con una struttura elastica o semirigida.
Fornisce immobilizzazione o controllo del movimento di un arto o di un segmento del corpo.

CONTROINDICAZIONI:
Non utilizzare se si è allergici a uno qualsiasi dei materiali contenuti in questo prodotto. Questo dispositivo è controindicato per le fratture instabili della parte inferiore della gamba, della caviglia e del piede.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI:
- Il dispositivo deve essere utilizzato sotto la supervisione di personale sanitario qualificato. La decisione sull'opportunità o meno dell'applicazione del tutore e su frequenza e durata dell'uso dovrà essere rigorosamente a discrezione del medico curante. Prima di modificare il tutore consultare sempre il medico curante.
- Non utilizzare il dispositivo su pazienti non in grado di comunicare i propri disturbi fisici.
- Non gonfiare eccessivamente le cellle d'aria. Un gonfiaggio non corretto delle cellle d'aria può causare irritazione della pelle considerevole, in particolare nei pazienti affetti da neuropatia diabetica. Ridurre la pressione delle cellle d'aria in presenza di cambiamenti cutanei apparenti o qu'ora qu'ele est segnalata.
- I pazienti privi di sensibilità (ad es. anestesia post-operativa, neuropatie ecc.) devono essere sottoposti a controlli frequenti per l'individuazione di eventuali danni cutanei, irritazione della cute o per la cura della ferita.
- Per evitare lesioni, prestare attenzione mentre si cammina su superfici scivolose o bagnate
- Non stringere eccessivamente le fascette. Questo può comportare una riduzione del flusso sanguigno o della sensibilità.
- Non usare su ferite aperte.
- Non modificare il dispositivo né utilizzarlo in modo diverso da quello previsto.
- Ad altitudini elevate le cellle d'aria si espandono oltre il livello ottimale. Regolare il supporto delle cellle d'aria stringendo o allentando le fascette.
- Non usare il dispositivo se risulta danneggiato e/o se la confezione è stata aperta.
- In caso di dolore, gonfiore, variazioni di sensibilità o altre reazioni insolite durante l'uso del prodotto, consultare immediatamente un medico.

NOTA: contattare il produttore e l'autorità competente in caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo.
- Utilizzare una sneaker o scarpa da passeggio con ShoeLift™ o equivalente su un piede non lesionato mentre si cammina per compensare il cambiamento di lunghezza della gamba mentre si indossa un tutore per la deambulazione dopo una frattura.

INFORMAZIONI PER L'APPLICAZIONE
Una calza in cotone o gesso aumenta il comfort (NON INCLUSA)
1) **PREPARAZIONE DEL TUTORE**
- Apra le cinghie, rimuovere il pannello anteriore e aprire il rivestimento.
2) **APPLICAZIONE DEL TUTORE**
- In posizione seduta, infilare il piede nel tutore. Posizionare il talone contro il fondo del tutore. Avvolgere il rivestimento attorno al piede e quindi attorno alla caviglia (Fig. A).
- *Riposizionare il pannello anteriore:* posizionare il pannello anteriore in modo che il logo Aircast si trovi sopra alla dita e il pannello del piede si trovi all'interno del tutore. La parte superiore del pannello deve essere fissata all'esterno del tutore (Fig. B).
- Chiudere le cinghie dal basso verso l'alto (Fig. C). Stringere finché il tutore risulta aderente ma comodo.
3) **REGOLARE IL SUPPORTO CON CELLE D'ARIA**
Le celle aria del tutore a divaricato SHORT inizialmente sono sgonfie
- Iniziare il gonfiaggio partendo dal lato della lesione.
- Per gonfiare la cella ad aria, posizionare un dito sul foro di piccole dimensioni visibile sulla parte superiore della pompa **grande** ricompresa all'intorno ubicata su entrambi i lati del tutore (Fig.D). Pompare fino a che la cella ad aria non risulta aderente.
- Ripetere per l'altro piede. Pompare fino a che la cella ad aria non risulta aderente.
- In caso di gonfiaggio eccessivo, sgonfiare le celle ad aria.
4) **SGONFIAGGIO DELLE CELLE AD ARIA**
- Per sgonfiare le celle ad aria, premere e mantenere premuto il tasto di rilascio **piccolo** (Fig. E).
- Sgonfiare fino a che la pressione non sarà confortevole.

NOTA: poiché il tutore si adatti correttamente nelle applicazioni successive, sgonfiare le celle ad aria **prima di togliere** il tutore.

NOTA: una pressione superiore fornisce un maggiore supporto mentre si cammina, mentre una pressione inferiore è più confortevole mentre si sta seduti o distesi. La pressione può anche essere regolata stringendo o allentando le cinghie.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA
IL RIVESTIMENTO IN SCHIUMA È LAVABILE IN ACQUA A 30 °C CON DETERGENTE DELICATO E PUÒ ESSERE ASCIUGATO ALLARIA. NON ASCIUGARE A MACCHINA E NON UTILIZZARE ALTRE FONTI DI CALORE PER LASCIUGATURA.

GARANZIA
DJO, LLC si impegna a riparare o sostituire completamente o in parte il prodotto e i relativi accessori in caso di difetti di lavorazione o dei materiali rinvenuti entro sei mesi dalla data di acquisto.

NON CONTIENE LATTICE DI GOMMA NATURALE
PER L'USO SU UN SOLO PAZIENTE

MATERIALI
Guscio: POLIPROPILENE
Pannello frontale: POLIETILENE AD ALTA DENSITÀ
Cinghie: NYLON
Pompe di gonfiaggio: POLIURETANO TERMOPLASTICO
Rivestimento interno: NYLON/POLIURETANO/POLIESTERE (FODERA ESTERNA/SCHIUMA/RETE INTERNA)
Cucitura: POLIESTERE
Suola esterna/soletta: EVA/GOMMA

AVVISO: SEBBENE OGNI SFORZO SIA STATO COMPIUTO CON L'IMPIEGO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, RESISTENZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT L'INTÉGRALITÉ DES PRÉSENTES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION DU PRODUIT. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST NÉCESSAIRE POUR LE BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL DE L'UTILISATEUR PRÉVU :
Le produit s'adresse à un professionnel de santé agréé, au patient ou à l'aide-soignant du patient. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des consignes, des avertissements et des mises en garde qui figurent dans la notice d'utilisation, et de le capacité physique de les respecter.

UTILISATION / INDICATIONS :
La botte de marche Aircast AirSelect Short est conçue pour fournir un soutien et une immobilisation de la cheville. Elle peut être adaptée au traitement des fractures stables du pied, des entorses latérales aiguës de la cheville et des lésions ligamentaires telles que la fasciite plantaire.

CARACTÉRISTIQUES DE PERFORMANCE :
Congo en matière souple semi-rigide pour restreindre le mouvement grâce à une construction élastique ou semi-rigide.
Assure l'immobilisation ou le mouvement contrôlé du membre ou du segment corporel.

CONTRE-INDICATIONS :
Ne pas utiliser en cas d'allergie à l'un des matériaux contenus dans ce produit. Ce dispositif est contre-indiqué pour les fractures instables de la partie inférieure de la jambe, de la cheville et du pied.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS :
- Ce dispositif doit être utilisé sous la surveillance d'un professionnel de santé. La détermination du moment ou mettre en place la botte ainsi que la fréquence et la durée d'utilisation relèvent de la discrétion exclusive du médecin traitant. Toujours consulter le médecin avant d'apporter des modifications à l'orthèse.
- Ne pas utiliser ce produit sur un patient incapable de communiquer une gêne physique.
- Ne pas gonfler excessivement les cellules d'air. Un gonflage non correcte des cellules d'air peut causer une irritation cutanée importante chez les patients souffrant d'une neuropathie diabétique. Réduire la pression des cellules d'air en présence de changements cutanés apparaissant ou qu'une gêne est ressentie.
- Les patients n'éprouvant pas de sensation (c'est-à-dire anesthésie post-opératoire, neuropathie, etc.) doivent être surveillés fréquemment à la recherche de lésions cutanées, d'irritations cutanées ou pour la gestion des plaies.
- Faire preuve de prudence lors du déplacement sur des surfaces glissantes ou mouillées afin d'éviter toute blessure.
- Ne pas trop serrer les sangles. Cela peut entraîner une réduction du flux sanguin ou de la sensation.
- Ne pas utiliser sur des plaies ouvertes.
- Ne pas modifier le dispositif ni l'utiliser autrement que prévu.
- A haute altitude, les cousins d'air se dilatent au-delà de leur niveau optimal. Ajuster le support des cousins d'air en serrant ou en desserrant les sangles.
- Ne pas utiliser ce dispositif s'il est endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.
- En cas de douleur, gonflure, variations de sensibilité ou autre réaction inédite durante l'usd du produit, consultez immédiatement un médecin.

NOTA : contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas de gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo.
- Indossare un'ordinaria scarpa da passeggio con ShoeLift™ o equivalente su un piede non lesionato mentre si cammina per compensare il cambiamento di lunghezza della gamba mentre si indossa un tutore per la deambulazione dopo una frattura.

INFORMAZIONI PER L'APPLICAZIONE
Une calze in cotone o gesso aumenta il comfort (NON INCLUSA)
1) **PRÉPARER LA TOTTLE**
- Détacher les sangles, retirer le panneau avant et ouvrir la chaussure.
2) **METTRE LA TOTTLE EN PLACE**
- En position assise, placer le pied dans l'attelle. Positionner le talon dans la partie arrière de l'attelle. Envoyer le rivêtement autour du pied puis de la cheville (Fig. A).
- *Remettre le panneau avant en place :* Positionner le panneau avant de façon à ce que le logo Aircast se trouve au-dessus des orteils et que le panneau du pied soit à l'intérieur de l'attelle. La partie supérieure du panneau doit être attachée hors de l'attelle (Fig. B)
- Attacher les sangles de bas en haut (Fig. C). Serrer jusqu'à ce que l'attelle soit bien ajustée sans causer d'inconfort.
3) **AJUSTER LE SUPPORT DES COUSSINS D'AIR**
Les coussins d'air de l'attelle SHORT sont initialement dégonflés
- Gonfler en premier le côté qui se trouve en contact avec la blessure.
- Pour gonfler le coussin, placer le doigt sur le petit trou au-dessus du gros gonfleur situé de chaque côté de l'attelle (Fig.D). Gonfler jusqu'à ce que le coussin soit bien ajusté.
- Recommencer de l'autre côté. Gonfler jusqu'à ce que le coussin soit bien ajusté.
- Ripeter per l'altro piede. Pompare fino a che la cella ad aria non risulta aderente.
- Si vous avez gonflé trop les coussins d'air
4) **DÉGONFLER LES COUSSINS D'AIR**
- Pour dégonfler les coussins, maintenir enfoncé le **petit** bouton de désvernouillage (Fig. E)
- Dégonfler jusqu'à atteindre la pression désirée.

REMARQUE : Dégonfler les coussins d'air **avant de retirer l'attelle** pour qu'elle s'ajuste correctement lors d'une nouvelle mise en place.

REMARQUE : Une pression supérieure offre plus de support lors de la marche ; une pression inférieure est plus confortable en position assise ou inclinée. La pression peut aussi être ajustée en serrant ou desserrant les sangles.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE :
LE RÉVÊTEMENT EN MOUSSE PEUT ÊTRE LAVÉ À LA MAIN À L'EAU TIÈDE (30 °C), AVEC UN DÉTERGENT DOUX, ET SÉCHÉ À L'AIR. NE PAS PLACER DANS UN SÈCHE-LINGE OU UTILISER UNE AUTRE SOURCE DE CHALEUR POUR LE SÉCHER.

GARANTIE :
DJO, LLC assure ou remplacera tout ou partie du produit et de ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pendant une durée de six mois à compter de la date de vente.

FABRIQUÉ SANS LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL
DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ UNE SEULE FOIS POUR UN SEUL PATIENT

MATÉRIAUX DES COMPOSANTS
Coquille : POLYPROPYLÈNE
Panneau avant : POLYÉTHYLÈNE HAUTE DENSITÉ
Sangles : NYLON
Gonfleurs : POLYURÉTHANNE THERMOPLASTIQUE
Cousinn : NYLON/POLYURÉTHANNE/POLYESTÈRE (EXTÉRIEUR EN MOUSSE, INTÉRIEUR EN TISSU À MAILLES)
Bordure : POLYESTER
Semelle extérieure / semelle intérieure : EVA / CAOUTCHOUC

LET OP: HOEWEL ALLES IN HET WERK IS GESTELD MET BEHULP VAN DE ALLERNIEUWSTE TECHNIEKEN OM COMPATIBILITEIT, HERKIMBAARHEID, HOUDBAARHEID, FORCE, DURABILITEIT EN COMFORT TE VERKRIJGEN, IS ER GEEN GARANTIE DAT LETSEL ZAL WORDEN VOORKOMEN DOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT.

NEDERLANDS

LEES, ALVORENS DIT HULPMIDDEL IN GEBRUIK TE NEMEN, DE VOLGENDE INSTRUCTIES HELEMAAL EN AANDACHTIG DOOR. VOOR EEN GOEDE WERKING IS HET VAN WEZENLIJK BELANG DAT HET HULPMIDDEL OP DE JUISTE MANIER WORDT AANGEBRACHT.

BEOOGD GEBRUIKERSPROFIEL:
De beoogde gebruiker is een bevoegde medisch professional, de patiënt of verzorgende van de patiënt. De gebruiker moet in staat zijn om aanwijzingen, waarschuwingen en aandachtspunten in de gebruiksaanwijzing te lezen, te begrijpen en fysiek uit te voeren.

BEOOGD GEBRUIK/INDICATIES:
De Aircast AirSelect Short-loopbrace is ontworpen voor ondersteuning en immobilisatie van de enkel. Hiervoor kan geschikt zijn voor de behandeling van stabiele fracturen van de voet, laterale enkelverstuikingen en ligamenteuze letsels zoals plantaire fasciitis.

PRESTATIEKENMERKEN:
Ontworpen met zacht/semi-rigide materiaal om beweging te beperken met behulp van een elastische of semi-rigide constructie.
Zorgt voor immobilisatie of gecontroleerde beweging van de ledemaat of het lichaamsdeel.

CONTRA-INDICATIES:
Niet gebruiken als u allergisch bent voor een van de materialen van dit product. Dit hulpmiddel is gecontra-indiceerd voor instabiele fracturen van het been, de enkel en voet.

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN:
- Dit hulpmiddel moet worden gebruikt onder toezicht van een medische zorgverlener. Alleen de behandelend arts mag bepalen wanneer, hoe vaak en hoelang de brace moet worden toegepast. Overleg altijd met uw arts voordat u veranderingen aan de brace aanbrengt.
- Gebruik dit hulpmiddel niet bij patiënten die niet in staat zijn om fysiek ongemak aan te geven.
- Pom

ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TÉTO POMŮCKY SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VEŠKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRÁVNÉ NASAZENÍ JE NEZBYTNÉ PRO SPRÁVNOU FUNKCI VÝROBKU.

PROFIL ZAMĚŘENÉHO UŽIVATELE:
Zamýšleným uživatelem je zdravotnický pracovník s licencí, pacient nebo pacientův pečovatel. Uživatel, který má schopen přečíst veškeré pokyny, varování a upozornění v návodu k použití a porozumět jim a musí být fyzicky schopen je dodržovat.

ÚČEL POUŽITÍ A INDIKACE:
Chodicí ortéza Aircast AirSelect Short je navržena tak, aby zajišťovala oporu a imobilizaci kotníku. Může být chodná při lehčí stabilních traktur chodidla, laterálního vyvrtnutí kotníku a poranění vazů, nejčastěji plantární fasciitidy.

POPIS FUNKCE:
Měkká podušková pomůcka je navržena s omezení pohybu díky pružnému nebo polotuhému provedení.
Imobilizuje kotníkovou nebo část tělu či omezuje jejich pohyb.

KONTRAINDIKACE:
Pokud jste alergický na jakékoli materiály obsažené v tomto produktu, nepoužívejte jej. Tento produkt je kontraindikován u nestabilních fraktur dolní části nohy, členka a chodidla.

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:
- Tento prostředek je určen k použití pod dohledem zdravotnického pracovníka. Indikace použití určitý a frekvence i trvání jejího užívání je pouze na rozhodnutí ošetřujícího lékaře. Před provedením jakýchkoli úprav ortézy se vždy poraďte se svým lékařem.
- Nepoužívejte tento prostředek u pacientů, kteří nejsou schopni sám/sebe, či pečlivý fyzické nepohodlí.
- Vzhledem k komorbiditám a rizikům, které mohou nastat v důsledku nesprávné nebo zbytečné ortézy, zejména u pacientů s diabetickou neuropatií. V případě viditelných změn na pokožce nebo výskytu nepohodlí ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Pacienty bez hmatového citu (např. při poperiodontální anestezii, u neuropatií apod.) pravidelně kontrolujte kvůli poškození či podráždění pokožky, a v rámci jejich péče.
- Při chůzi na kluzkém nebo mokrém povrchu buďte opatrní, abyste se nezranili.
- Popruhy nadměrně neutahujte. Mohlo by dojít k omezení průtoku krve a změní citlivosti.
- Nepřikládejte na otevřené rány.
- Prostředek nepoužívejte na nepoužívejte k jinému účelu, než k jakému je určen.
- Ve vysokých nadmořských výškách se vzduchové komory zvětší nad svou optimální úroveň. Podle potřeby tak ve vzduchových komorách upravte odpovídajícím způsobem ventil (červený pásek).
- Nepoužívejte tento prostředek, je-li poškozen a nebo byl-li otevřen jeho obal.
- Pokud se během používání tohoto výrobku objeví bolest, otok, změna citlivosti nebo jiné neobvyklé reakce, okamžitě se obraťte na svého lékaře.

POZNÁMKA: Pokud kvůli použití tohoto prostředku dojde k závažné nežádoucí příhodě, oznamte ji výrobci a příslušnému orgánu.

- Na nezraněném chodidle při chůzi noste tenisky nebo vyčuhávejte obuv s pomůckou ShoeLift™ nebo ponožkou, která vyrovná rozdíl v délce nohou při nošení chodící ortézy k řeči zdroman.

POKYNY K POUŽITÍ:
S bavlněnou nebo plateneou ponožkou bude ortéza pohodlnější – NENÍ SOUČÁSTÍ BALENÍ.
1) **PŘIPRAVTE SI ORTÉZU –**
Povolte popruhy, odstraňte přední desku a rozevřete vzduchu.
2) **NASAĎTE ORTÉZU –**
Usadte se a vložte chodidlo do ortézy. Zasuňte patu do zadní části ortézy. Poté obouchte kotem chodidla a zajistěte popruhy.
Vraťte zpět přední desku: Přední desku umístěte tak, aby se logo Aircast nacházelo nad prstý a roční deska uvnitř ortézy. Horní část desky upevněte na vnější straně ortézy (obr. A).
Utáhněte pásky. Popruhům pod tím zdola nahoru (obr. C). Utáhněte je tak, aby byly pevně obmotané a pohodlné.
3) **NASTAVENÍ OPORY POSKYTOVANÉ VZDUCHOVÝMI KOMORAMI:**
Vzduchové bubny chodicí ortézy SHORT jsou zakázaných vyfukovány.
Nejdříve nafukněte bubny na poraněné straně.
Vzduchovou bubnu nafukněte nalezdovuť přiložte prst přes malý otvor v horní části **velké** nafukovací pumpičky nacházející se na obou stranách ortézy (obr. D). Pumpičku ponechte spolehlivou, dokud nebudou vzduchové bubny ortézy pohodlně přitlačené k nožce.
Zopakujte na druhé straně. Pumpičku ponechte spolehlivou, dokud nebudou vzduchové bubny ortézy pohodlně přitlačené k noze.
Pokud by se bubna nafouklo příliš, vyfoukněte ji.
4) **VYFOUKNĚTE VZDUCHOVÉ BUBKY**
Vzduchové bubny vyfoukněte stisknutím a poržením **malého** uvolňovacího tlačítka (obr. E).
Tlak snižte na pohodlnou úroveň.
POZNÁMKA: Vzduchové bubky je nutné vyfouknout, **než si ortézu sundáte**, aby lépe seděla při opakovaném nasazování.
POZNÁMKA: Vyjdě tak zakrývá nitřní podporu při chůzi, nižší tlak je vhodnější při sezení nebo ležení. Tak lze také nastavit ustavením a povolením pásků.

POKYNY K ČIŠTĚNÍ:
PĚNOVÁ VLOŽKA SE MŮŽE BUČNĚ UMÝVAT V STUDENÉ/ VODĚ S TEPLOTOU 30 °C S MIERNÝM ČISTÍCÍM PROSTŘEDKEMA SUŠÍT NA VZDUCHU. NEDÁVAJTE DO SUŠIČKY ANI NEPOUŽÍVEJTE INÉ ZDROJE TEPLA NA SUŠENIE.

ZÁRUKA:
Společnost DJO, LLC opravuje nebo nahradí jakoukoli část jednotky a jejího příslušenství v případě závady materiálu nebo výrobní vady, která bude zjištěna do šesti měsíců od data prodeje.

NEOBSAHUJE PŘÍRODNÍ PRYŽOVÝ LATEX

URČENÉ NA POUŽITÍ POUZE U JEDNOHO PACIENTA

MATERIÁLOVÉ SLOŽENÍ
Vnější kryt: POLYPROPYLEN
Přední deska: POLYETILEN O VYSOKÉ HUSTOTĚ
Pásky: NYLON
Nafukovací pumpičky: TERMOPLASTICKÝ POLYURETAN
Vložka: NYLON / POLYURETAN / POLYESTER (VNĚJŠEK / PĚNA / VNITŘNÍ SÍŤKA)
Vlákno: POLYESTER
Vnější podrážka / vložka pod chodidlo: EVA / GUMA

SLOVENČINA

PRED POUŽITÍM TÓHTO ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE VŠETKY NASLEDUJÚCE POKYNY. PRE SPRÁVNU FUNKCIU ZARIADENIA JE DÔLEŽITÉ JEHO SPRÁVNE POUŽITIE.

PROFIL URČENÉHO POUŽÍVATEĽA:
Určeným používateľom je zdravotnícky pracovník s platným oprávnením, pacient alebo ošetrovateľ pacienta. Používateľ musí byť schopný prečítať si všetky pokyny, varovania a upozornenia v návode na použitie. Musí im porozumieť a byť fyzicky schopný ich vykonať.

ZAMÝŠĽANÉ ZNENIE A INDIKÁCIE:
Členková ortéza Aircast AirSelect Short je určená na poskytovanie opory a znehybnenie členka. Je vhodná na ľahšie stabilných zlomenín chodidla, laterálnych vyvrtnutí členka a poranení väzov, najčastejšie plantárnej fasciitidy.

VÝKONOVÉ CHARAKTERISTIKY:
Mäkká podušková pomôcka je navrhnutá tak, aby obmedzovala pohyb vďaka elastickému alebo polotuhému prevedeniu.
Prekrýva znehybnenie alebo regulovanú pohyb kondíciu alebo časť tela.

KONTRAINDIKÁCIE:
Nepoužívajte, ak máte alergiu na akékoľvek materiály obsiahnuté v tomto výrobku. Tento prostředek je kontraindikován u nestabilních fraktur dolní části nohy, členka a chodidla.

VAROVANIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:
- Tato pomůcka sa musí používať pod dohľadom zdravotníckeho pracovníka. Indikácie použitia určitý, frekvence i trvání jejího užívání je pouze na rozhodnutí ošetřujícího lékaře. Skôr než začnete ortézu upravovať, poraďte sa so svojím lekárom.
- Nepoužívajte tento prostředek u pacientů, kteří nie sú schopní vjezd/ nemá fyzické nepohodlie.
- Nepřehnujte vzduchové tlačítka. Nesprávne nafukovací vzduchových komor může způsobit závažné poranění pokožky, zejména u pacientů s diabetickou neuropatií. V případě viditelných změn na pokožce nebo výskytu nepohodlí ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Pacienty bez hmatového citu (např. při poperiodontální anestezii, u neuropatií apod.) pravidelně kontrolujte kvůli poškození či podráždění pokožky, a v rámci jejich péče.
- Při chůzi na kluzkém nebo mokrém povrchu buďte opatrní, abyste se nezranili.
- Popruhy nadměrně neutahujte. Mohlo by dojít k omezení průtoku krve a změně citlivosti.
- Nepřikládejte na otevřené rány.
- Prostředek nepoužívejte na nepoužívejte k jinému účelu, než k jakému je určen.
- Ve vysokých nadmořských výškách se vzduchové komory zvětší nad svou optimální úroveň. Podle potřeby tak ve vzduchových komorách upravte odpovídajícím způsobem ventil (červený pásek).
- Nepoužívejte tento prostředek, je-li poškozen a nebo byl-li otevřen jeho obal.
- Pokud se během používání tohoto výrobku objeví bolest, otok, změna citlivosti nebo jiné neobvyklé reakce, okamžitě se obraťte na svého lékaře.

POZNÁMKA: Pokud kvůli použití tohoto prostředku dojde k závažné nežádoucí příhodě, oznamte ji výrobci a příslušnému orgánu.

- Na nezraněném chodidle při chůzi noste tenisky nebo vyčuhávejte obuv s pomůckou ShoeLift™ nebo ponožkou, která vyrovná rozdíl v délce nohou při nošení chodící ortézy k řeči zdroman.

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA POUŽITIA:
Bavlnená alebo plienená ponožka zvýši pohodlie – NIE SÚ PRILOŽENÉ
1) **PRIPRAVTE SI ORTÉZU –**
Odopnite popruhy, odstráňte prednú výplň a otvorte vzduchu.
2) **NASAĎTE SI ORTÉZU –**
Choďte vložte do ortézy v sede. Pätu vložte do zadnej časti ortézy. Potom omotajte okolo chodidla a dáme do ortézy (obr. A).
Vyjmeite prednú výplň: Prednú výplň umiestnite tak, aby sa logo Aircast nachádzalo nad prstami a ročná výplň bola umiestnená vo vnútornej časti ortézy. Potom pevne upevnite prednú výplň (obr. B).
Popruhy potom pripevnite postupne zdola nahor (obr. C). Utiahnite, aby boli výrobok pohodlný a priliehavý.
3) **NASTAVTE OPORU VZDUCHOVÝCH TELESKOV –**
Vzduchové telesá chodiacej ortézy SHORT sú na začiatku vyfúknuté
Najskôr nafúknite telesá na poranenej strane.
Vzduchové telesá nafúknete naslednosť: priložte prst na malý otvor v hornej časti **veľkej** nafukovacej pumpy na oboch stranách medzitým (obr. D). Pumpu ponechajte spoľahlivú, kým nebude vzduchové telesá ortézy priliehať na nožu.
Zopakuje na druhej strane. Pumpu ponechajte spoľahlivú, dokiaľ nebude vzduchové telesá ortézy priliehať na nožu.
Ak by sa vzduchové telesá nafúkli príliš, vyfúknite ich.
4) **VYFÚKNUTIE VZDUCHOVÝCH TELESIEK –**
Vzduchové telesá vyfúknete stisknutím a podržaním **malého** uvoľňovacieho tlačidla (obr. E).
Tlak znížte na pohodlnú úroveň.
POZNÁMKA: Vzduchové telesá je nutné vyfúknúť **pred snímaním ortézy**, aby lepšie sedela pri opakovanom nasadzovaní.
POZNÁMKA: Vyjdú tak dokonalo vnútornú podporu pri chôdzi, nižší tlak je vhodnejší pri sedení a ležení. Tak sa tiež môže prispôsobiť stahovacie alebo uvoľnením popruhov.

POKYNY NA ČISTENIE:
PENOVÁ VLOŽKA SA MÔŽE BUČNE UMÝVAŤ V STUDENEJ VODE S TEPLOTOU 30 °C S MIERNYM ČISTIACIM PROSTRIEDKOMA A SUŠIŤ NA VZDUCHU. NEDÁVAJTE DO SUŠIČKY ANI NEPOUŽÍVAJTE INÉ ZDROJE TEPLA NA SUŠENIE.

ZÁRUKA:
Spoločnosť DJO, LLC opraví alebo nahradí jakoukoľ časť jednotky a jejího příslušenství v případě závady materiálu nebo výrobní vady, která bude zjištěna do šesti měsíců od data prodeje.

NEOBSAHUJE PRÍRODNÝ KAUČUKOVÝ LATEX

URČENÉ NA POUŽITIE IBA PRE JEDNÉHO PACIENTA

ZLOŽENIE (MATERIÁL)
Vonkajší kryt: POLYPROPYLÉN
Predná výplň: POLYETILÉN S VYSOKOU HUSTOTOU
Popruhy: NYLÓN
Nafukovacie pumpičky: TERMOPLASTICKÝ POLYURETÁN
Vložka: NYLÓN / POLYURETÁN / POLYESTER (VONKAJŠIA/PENOVÁ/VNÚTORNÁ SIEŤKA)
Vlákno: POLYESTER
Vonkajšia podrážka/vložka pod chodidlo: EVA/GUMA

DANSK

FØR SKINNEN ANVENDES, SKAL FØLGENDE ANVISNINGER LÆSES OMHYGGELIGT I DERES HELHED. DET ER VIGTIGT, AT PRODUKTET SÆTTES RIGTIGT PÅ AF HENSYN TIL KORRECT FUNKTION.

TILSIGTET BRUGERPROFIL:
Den tilsigtede bruger er en autoriseret læge, patienten eller patientens omsorgsperson.
Brugeren skal kunne læse og forstå og være fysisk i stand til at udføre anvisninger, advarsler og forholdsregler, som er angivet i brugsanvisningen.

TILSIGTET ANVENDELSE/INDIKATIONER:
Aircast AirSelect Short fod- og benskinnen er designet til at støtte og immobilisere anklen.
Det kan være egnet til behandling af stabile brud i foden, laterale ankelforstuvninger og tigerensksager, såsom fascia plantaris.

VIDELSESEGENSKABER:
Blød/fleksibel konstruktion.
Begrænser bevægelse gennem en elastisk eller halvstiv konstruktion.
Giver immobilisering eller kontrolleret bevægelse af ekstremiteten eller kroppsenheden.

KONTRAINDIKATIONER:
Brug ikke produktet, hvis du er allergisk over for nogen af materialerne i dette produkt. Denne anordning er kontraindiceret til ustabile brud i underben, ankel og fod.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:
- Denne produkt fås erhvervsmæssigt og kan kun anvendes under tilsyn af en læge. Det er op til den behandlende læge at afgøre, hvorvidt skinnen skal anvendes og hvor ofte og i hvilket tidsrum den skal anvendes.
- Anordningen må ikke anvendes til patienter, der ikke kan give uttryk for fysisk ubehag.
- Luftpuderne må ikke pumpes for meget op. Forkert oppumping af luftpuderne kan forårsage alvorlige hudskader, og det er derfor vigtigt, at patienter med diabetesrelateret neuropati. Reduser trykket i luftpuderne ved enhver visuel ændring af huden eller rapporterer dette.
- Patienter uden hånlig sensorisk kontrol (f.eks. anestesi efter operation, neuropatier etc.) bør overvåges ofte med avsenede på hudskader, hudirritation eller sårhærdning.
- Undgå at gå på glatte eller våde overflader for at undgå personskade.
- Stram ikke remmene for meget. Det kan medføre nedsat blodgennemstrømning eller følelsesmæssig.
- Brug ikke produktet over åbne sår.
- Anordningen må ikke ændres eller bruges på anden måde end den tilsigtede.
- Ved store højder udvides luftpuderne ud over deres optimale niveau. Justér luftpudestørrelsen efter behov i anordningen (rød stang).
- Brug ikke produkt, hvis det er beskadiget, og/eller emballagen har været åbnet.
- Kontakt omgående din læge, hvis der opstår smerter, hævelser, følelsesforstyrrelser eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt.

BEMÆRK: Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af, at der opstår en alvorlig hændelse som følge af anvendelsen af dette produkt.

- Brug en kondisko eller spadesko med en ShoeLift™ eller tilsvarende på den raske fod, mens du går, for at kompensere den skitsleagt i benlængde, mens du bærer en frakturgangskine.

ANVENDELSE:
En bomuslts- eller gipsok forbedrer komforen – MEDFØLGER IKKE
1) **FORBEREDI BÅJEN –**
Løsn remmene, afta fronpanelet og åbn indlægget.
2) **MONTER BÅJEN –**
Hæng din fod i det, anbringer du foden i bajlen. Placer hælen i bajlens bagende. Vikl indlægget omkring foden og afprøvningsskinen
(Fig. A).
Sæt fronpanelet på igen: Placer frontpanelet således, at Aircast-logoet er placeret over tåens og fodpanelet er placeret inde i skinnen. Den øverste del af panelet er placeret bestjørt udenfor skinnen (Fig. B).
Fæstger remmene fra bund til top (Fig. C). Spænd, indtil den sidder tæt, og det føles behagelig.
3) **JUSTER LUFTPUDESTØTTEN –**
SHORT gangstøtte luftpuder er som udgangspunkt ikke fyldt
Begynd oppustning på den beskadigede side først.
Luftpuderne pumpes op ved at placere fingeren over det lille hul overvågt den **store** oppumpningspumpe, som findes på hver side af skinnen (Fig. D). Pump, indtil luftpuderne sidder tæt.
Zopakuje na druhej strane. Pumpu ponechajte spoľahlivú, dokiaľ nebude vzduchové telesá ortézy priliehať na vaše nohu.
Ak by sa vzduchové telesá nafúkli príliš, vyfúknite ich.
4) **TØM LUFTPUDERNE –**
For at tømme luftcellerne skal du trykke på og holde den finger på den **lille** udløserknap (Fig. E).
Tøm, indtil trykket er komfortabelt.
BEMÆRK: Tøm luftcellerne, **før jeden fjernes** for at kunne tilpasse bajlen korrekt, når den sættes på igen.
BEMÆRK: Hjælper trik giver mere støtte ved gang, lavere trykk er mere behagelig, når man sidder ned eller læner sig tilbage. Trykket kan også justeres ved at stramme eller løsne remmene.

RENGØRINGSVEJLEDNING:
SKUMINDLÆGGET KAN HÅNDVASKES I VAND MED MILDT VASKEMIDDEL OG EN TEMPERATUR PÅ 30 °C OG LUFTTØRRES. MÅ IKKE TØRRES I TØRRETUMBLER ELLER VHA. ANDEN VARMEKILDE.

GARANTI
DJO, LLC vil hefte eller delvist reparere eller udskifte anordningen samt tilbehør i tilfælde af fejl i materialer eller udførelse i op til seks måneder efter købsdatoen.

IKKE FREMSTILLET MED NATURGUMMILATEX

KUN TIL INDIVIDUEL BRUG

MATERIALEKOMPONENTER
Skal: POLYPROPYLEN
Frontpanel: POLYETHYLEN MED HØJ MASSEFYLDE
Remme: NYLON
Oppustningspumper: TERMOPLASTISK POLYURETAN
Foring: NYLON/POLYURETAN/POLYESTER (YDERSIDE/SKUM/INDVENDIGT STOF)
Binding: POLYESTER
Ydersålen/underside: EVA/GUMMI

SVENSKA

INNAN DU ANVÄNDER ENHETEN MÅSTE DU NOGA LÄSA ALLA ANVISNINGAR SOM FÖLJER. KORREKT APPLIKATION ÄR NÖDVÄNDIGT FÖR ATT ENHETEN SKA FUNGERA SOM DEN SKA.

AVSEDDA ANVÄNDARE:
Den avsedda användaren ska vara en legitimerad läkare, patienten eller patientens vårdare.
Användaren ska kunna läsa, förstå och vara fysiskt i stand till att utföra anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder i bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER:
Aircast AirSelect Short gångstöd är avsett att ge stöd åt och immobilisera foteden. Det lämpar sig för behandling av stabila fottrakturer, fotledsstukningar och tigerensksador som gjamanfasciit.

VIDELSESEGENSKAPER:
Mjuk/halvstyv konstruktion.
Begränsar rörelse genom en elastisk eller halvstyv utformning.
Ger immobilisering eller kontrollerad rörelse av lemmen eller kroppsdelen.

KONTRAINDIKATIONER:
Om du är allergisk mot någon av materialen i denna produkt. Produkten är kontraindicerad för instabila frakturer i underbenet, fotleden och foten.

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:
- Denna produkt får endast användas under överseende av sjukvårdspersonal. Det är uteslutande den behandlande läkarens bedömning som avgör när stöket ska appliceras, samt frekvensen och varaktigheten av användningen av stöder. Rådgör alltid med din läkare innan du gör några ändringar av stödet.
- Produkten får inte användas på patienter som är oförmögna att uttrycka fysiskt obehag.
- Blås inte upp luftcellerna för mycket. Felaktig uppblåsning av luftcellerna kan ge upphov till avsevärd hudskada, och det är av denna anledning som patienter med diabetesrelaterad neuropati. Reducera trycket i luftpuderna ved enhver visuel ændring af huden eller rapporterer dette.
- Patienter uten følelsesmessig kontroll (f.eks. anestesi etter operasjon, neuropatier osv.) bør overvåkes ofte med avsenede på hudskader, hudirritasjon eller sårhærdning.
- Undvik att gå på halt eller våt underlag, för att undvika skador.
- Spänn inte de remmarna för hårt. Det kan leda till minskat blodflöde eller nedsatt känsel.
- Använd inte med öppna sår.
- Ändra inte produkten eller använd den på något annat sätt än det den är avsedd för.
- Vid höga höjder expanderar luftcellerna utöver den optimala nivån. Justera storlek i luftkamrarna genom att dra åt eller lossa remmarna.
- Om produkten är skadad eller om förpackningen har öppnats, ska produkten inte användas.
- Om du upplever smärta, hevelse, endringer i følelse eller andre uventede reaksjoner ved bruk av denne produktet, må du kontakte lægen din omgående!

MERK: Kontakt produsenten og relevant myndighet om det skulle oppstå en alvorlig hendelse som forekommer på grunn av bruk av denne enheten.

- Bruk en joggesko eller spasersko med ShoeLift™ eller tilsvarende på en usikadet fot når du går, for å kompensere for endringer i benlengde som er blevet skitsleagt av gipsstøvler for sikkerhetsskyld.

INFORMASJON OM PÅSETTING:
En bomulls- eller gipsk sokk gir bedre komfort – MEDFØLGER IKKE
1) **KLARGJØRE SKINNEN**
Løsne remmene, fjern frontplaten og åpne fringen.
2) **TA PÅ SKINNEN**
Sett deg ned og plasser foten i støvlen. Plasser hælen helt bak i skinnen. Legg fringen rundt foten og så rundt ankelen (Fig. A).
Sett på plate igjen: Plasser frontpanelet slik at Aircast-logoet er over tærne og fotpanelet er plasert inne i skinnen. Den øvre delen av panelet skal festes på utsiden av skinnen (Fig. B).
Festsnapper remmene fra bunn til topp (Fig. C). Strekk, og sørg for at det sitter tett og det er behagelig.
3) **JUSTERE LUFTCELLESTØTTEN**
Luftcellene til denne SHORT-gåskinnen er tomme for luft til å begynne med
Begynn å fylle luft på den skadede siden først.
Fyll luftcellene ved først å plassere en finger over det lille hullet overvåt på en av de **store** luftpumpen som sitter på hver side av skinnen (Fig. D). Pump til du føler at luftcellen sitter tett.
Gjenta på den andre siden. Pump til du kjenner at luftcellene strammer.
Hvis luftcellene fylles for mye, slipper du ut luft.
4) **SLIPPE UT LUFTEN AV LUFTCELLENE**
Slipp luften ut av luftcellene ved å trykke ned og holde fingeren på den **lille** frigjøringsknappen (Fig. E).
Tøm ikke til trykket er komfortabelt.
MERK: Tøm luftcellene **før du fjerner skinnen** for korrekt tilpasning når du tar den på igjen.
MERK: Hånt trykk gir mer støtte ved gang, lavere trykk er mer behagelig når du sitter eller ligger. Trykket kan også justeres ved å stramme eller løsne remmene.

RENGJØRING:
SKUMFORINGEN KAN HÅNDVASKES I VANN PÅ 30 °C MED MILD SÅPE OG LUFTTØRRES. MÅ IKKE TØRRES I TØRKETROMMELEN ELLER MED ANDRE VARMEKILDER.

GARANTI:
DJO, LLC vil reparerer eller erstatte hele eller deler av produktet ved defekt eller tilbehør i en periode på seks måneder fra salgsdatoen ved materialdefekter eller produksjonsfeil.

IKKE LAGET AV NATURGUMMILATEKS

BERESKET PÅ BRUK PÅ EN ENKELT PASIENT

MATERIALSAMMENSETNING
Ytre materiale: POLYPROPYLEN
Frontpanel: POLYETYLEN MED HØY TETTHET
Stropper: NYLON
Pågjøsnapper: TERMOPLAST-POLYURETAN
Foring: NYLON/POLYURETAN/POLYESTER (YTRE/SKUM/INNVENDIG NETTING)
Binding: POLYESTER
Ytersålen/innersåle: EVA/GUMMI

SUOMI

LUE HUOLELLISESTI ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ KAIKKI SEURAAVAT OHJEET. TUOTTEEN OIKEA PUKEMINEN ON RATKAISEVAA SEN KUNNOLLISELLE TOIMINNALLE.

KÄYTTÄJÄÄ KOSKEVAT EDELLYTYKSET:
Käyttäjään tulee olla valtuutettu terveydenhuoltoaan ammattilainen, potilas tai hänen holtejansa. Käyttäjän pitää pystyä lukemaan, ymmärtämään ja kyetä fyysisesti noudattamaan käyttöohjeissa kaikki ohjeita, varoitukset ja huomautuksia.

KÄYTTÖTARKOITUS / INDIKAATIOT:
Aircast AirSelect Short -hoitokenkä on suunniteltu tukemaan nilkkaa ja pitämään sen paikallaan. Se voi soveltua jalkaterän stabiilin murtumen, lateraalisten nilkan nyrjähdysten ja tigerensksaan, kuten plantaarifasciitin hoitoon.

SUORITUSKYKYOMINAISUUDET:
Tuote on muhkeaa pehmeä / joustavuutta tuki, joka on suunniteltu rajoittamaan liikettä joustavan tai puolijäykän rakenteen ansiosta.
Pitää rajan tai kehonosan paikallaan tai haltiotussa liikkeessä.

KÄYTÖN ESTEET:
Älä käytä tuotetta, jos olet allerginen jollekin sen sisältämälle materiaalille. Tämä laite on vasta-aiheinen epävakaille alaraajan murtumille, ja jalkaterän epävakaille murtumille.

VAROITUKSET JA VAROTOIMET:
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi terveydenhuollon ammattilaisen valvonnassa. Vain hoitava lääkäri voi päättää tuen käyttämisestä ja käytön toistumistiheydestä ja kestosta. Älyjää lääkärilta neuvoa ennen kuin teet tuken muutoksia.
- Älä käytä laitetta potilaalle, jotka eivät kykene viestimään fyysisestä epämukavuuden tuntemista.
- Älä täytä ilmatyynyjä liian täyteen. Ilmatyynyjen vääränlainen täyttäminen saattaa aiheuttaa merkittävän ihoärsytyksestä, erityisesti diabeetistä neuropatiaa sairastavilla. Vähennä ilmatyynyjen paine ihon muutosten ilmetessä tai ilmoittaa siitä hoitajalle.
- Potilaita, jotka eivät tunne kipua (ts. poistettua anestesia, neuropatiat jne.) on seurattava tarkasti ihon ärsytyksen tai kovettumisen varalta, jotta hänelle mahdollisesti ilmaantuvat, hän ärtymien tai haavan hoitotarve.
- Luokailla tai mäntilä pinnoilla on kävellävä varoen vammojen välttämiseksi.
- Älä kiristä hihnoja liikaa. Tämä voi vähentää verenkierron ja tuntemen heikkenemisen.
- Ä ä käytä tuotetta avoimilla haavoilla.
- Ä ä muokkaa laitetta tai käytä sitä muuhun kuin käyttötarkoituksiensa.
- Ilmatyynyt laajenevat korkeissa korkeuksissa optimitasosna yli. Säädä ilmatyynyn tukea kiristämällä tai löysäämällä hihnoja.
- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut ja/tai pakkaus on avattu.
- Kyvy vältöimästä neuvoa terveydenhuollon ammattilaisella, jos koet tätä tuotetta käyttäessäsi kipua, turvotusta, tuntomuutoksia tai muita epätavallisia reaktioita.

HUOMAUTUS: Ota yhteyttä valmistajaan ja toimivaltaiseen viranomaiseen, jos tämän tuotteen käyttö aiheuttaa vakavan vaaratilanteen.

- Laita tervessä jalassa oleven kengän päälle ShoeLift™ tai vastaava kävelyn ajaksi, jotta bukjaikoinen käytöstä johtuva jalkojen pituusero tasoittuu.

INFORMATION OM ANVÄNDNING:
Använd en bomullsstrumpa eller en strumpa som används med gips för att göra det bekvämare – INGÅR INTE
1) **FÖRBEREDI ORTOSEN**
Ta bort remmarna, ta bort strumpan på framsidan och öppna innerfodret.
2) **SATT PÅ ORTOSEN**
Sitt ner och placera foten i ortosen. Placera hälen i bakre delen av ortosen. Lägg innerfodret runt foten och sedan runt vristen (Fig. A).
Sätt tillbaka framsidesskenan: Justera framsidesskenan så att Aircast-logotypen är placerad över tårna och fotskenan är placerad inuti ortosen. Den övre delen av skenan ska fästas utanpå ortosen (Fig. B).
Fäst remmarna redtråh en och (Fig. C). Dra åt remmarna så att de sitter åt ordentligt och behavet.
3) **JUSTERA STÖDET I LUFTCELLERNA**
Luftcellerna i SHORT-ortosen är inte fyllda från början
Börja fylla på med luft på den skadade sidan först.
Du fyller luftcellerna genom att placera fingret över det lilla hålet ovanpå den **stora** luftpumpen som sitter på varsen sidor av ortosen (Fig. D). Fyll på tills du känner att luftcellen sitter åt.
Upprepa på andra sidan. Fyll med luft tills luftcellen sitter åt ordentligt.
Om du fyllar på för lygt kan du tömma luftcellerna.
4) **TÖMMA LUFTCELLER**
Tryck in och hålla fingret på den **lilla** tömningsknappen för att tömma luftcellerna (Fig. E).
Töm tills trycket känns bekvämt.
OBS! Töm luftcellerna **innan du tar av ortosen** så att den sitter ordentligt när du tar på den nästa gång.
OBS! Ett högre tryck ger mer stöd när du går och ett lägre tryck är behavet när du sitter eller ligger. Du kan även justera trycket genom att dra åt eller lossa remmarna.

RENGÖRING:
SKUMFODRET KAN TVÄTTAS FÖR HAND I 30 °C MED ETT MILT TVÄTTMEDEL OCH LUFTTORKAS. FÅR ELLAGAS I TORKTUMBLARE ELLER ANNAN VÄRMEKÄLLA MED ANDRA LÄGE.

GARANTI:
DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar av produkten och dess tillbehör vid brister i material eller utförande under en period om sex månader från försäljningsdatumet.

TAKUU:
DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaali- tai valmistusvirkaiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet puolen vuoden kuluessa myyntipäivästä.

VALMISTUSKESSA EI OLE KÄYTETTY LUONNONKUMILATEKSIA

YHDEN POTILAAN KÄYTTÖÖN

OSIEN MATERIAALIT:
Pinta: POLYPROPYLEN
Etupaneeli: SUURITIHEYKSINEN POLYETYLEENI
Kiinnitrat: NYLON
Täyttöpumpuat: TERMOPLASTINEN POLYURETAANI
Sisus: NAILON/POLYURETAANI/POLYESTERI (ULKOPINTA/VAAHTOMUOVI/SISÄVERKKO)
Sidokset: POLYESTERI
Ulkopohja / sisäpohja: EVA/KUMI

简体中文

使用本器械之前，请仔细完整地阅读下列使用说明。正确使用对器械发挥正常功能十分重要。

预期用户说明：
预期用户应为持证专业医护人员、患者或患者的照护者。用户应能够阅读、理解和执行各种上有助于保证正确使用该产品的指示、警告和注意事项。

用途/适应症：
Aircast AirSelect Short 步行护具旨在为脚踝提供支撑和固定，该器械可能适用于治疗足部稳定性骨折、脚踝外侧扭伤及足底筋膜炎等轻微损伤。

特性：
采用软性/半刚性设计，通过限制运动或提供半刚性结构限制活动。
固定肢体或身体部位，或控制肢体或身体部位的活动。

禁忌：
若您对本产品所含的任何物质过敏，请勿使用。骨折、脚踝和足部骨折的不稳定性骨折。

警告和注意事项：
- 本器械有在使用者身上产生过敏反应的可能性，请勿使用。
- 该器械应在医生的监督下使用。请参阅医嘱。
- 切勿将本器械用于无法表达身体不适的患者。
- 切勿过度膨胀气囊。气囊膨胀不当可能引起严重的皮肤刺激，对于糖尿病性神经病患者尤其如此。如果出现任何可见的变化或病人感到不适，请将医气囊的压力降低。
- 应时常监控感觉丧失患者（如：术后麻醉、神经病变等）的皮肤损伤、皮肤刺激或伤口护理情况。
- 在没有感觉的情况下（例如：术后麻醉、神经病变等）的患者，应定期检查皮肤是否有任何发红、水疱、皮肤刺激或伤口硬化。
- 切勿在湿滑的地面上行走，以免受伤。
- 切勿过度拉紧绑带。过紧可能会导致血流受阻或皮肤受损。
- 切勿在开放伤口上使用。
- 切勿改变或滥用本器械用于其预期目的。
- 在海拔较高的地方，气囊的压力会增大。请调节气囊的压力（使用红色拉环）。
- 如果器械已经开封或包装已经破损，请勿使用。
- 如果在使用本产品时出现任何疼痛、肿胀、感觉异常或其他异常反应，请立即咨询您的专业医护人员。

警告：
- 请穿上可使用此器械而出现的严重事故，请联系制造商和主管部门。
- 步行时，请穿平滑的鞋穿上带有 ShoeLift™ 或同等效果的运动鞋或使鞋，以补偿穿着骨折行走时的腿长差。

注意：
- 本品在使用此器械而出现的严重事故，请联系制造商和主管部门。

说明：
- 本品仅用于单一患者。

使用说明：
戴棉或石膏袜提供舒适度但不是一来随附
1) **准备护具**
解开带子，取下前面板，然后打开开。
2) **应用护具**
- 坐下并将脚放入护具，将脚后跟放在护具后部。将杆置于足和踝部最低部位。
- 闭合前面板：使标记图案，使 Aircast 标志位于脚趾之外，踝部的上部应固定在护具外部（图 B）。
- 由底部到顶部系紧带子（图 C）。拉紧，直到感觉舒适为止。
3) **调整气囊支撑**
SHORT 步行护具的气囊最初是部分充气的
先从受伤的脚侧充气。
重复气囊膨胀，将手指放在护具任一侧的大充气泵顶部的小孔上（图 D）。
正确/不松动 直到气囊紧贴小腿。
在另一侧重复操作。一直充气，直到感觉气囊紧固为止。
如果充气过度，请对气囊进行适当放气。
4) **排空气囊**
按住空气囊，用手指按住小的快拆按钮（图 E）。
一直放气，直到感觉舒适为止。
注意： 先将气囊放气，再取下护具，以便重新应用时能穿